

Bureau de la Capitale-Nationale
Ministère des Transports du Québec

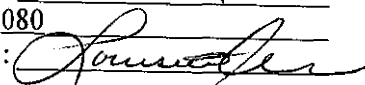
Étude des crédits 2011-2012

Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle et
du 2^e groupe d'opposition

Programme 3 – Élément 1
Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Le numéro de la page en bas à droite correspond au numéro de la question.

14 avril 2011

Commission de l'aménagement du
territoire
Déposé le : 2011-04-14
N° CAT-080
Secrétaire : 

**BUREAU DE LA CAPITALE-NATIONALE
MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE ET DU 2^e GROUPE D'OPPOSITION**

**Programme 3 – Élément 1
Promotion et développement de la Capitale-Nationale**

Table des matières

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2010-2011	1
2. Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, membre des cabinets ministériels au Québec et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire	2
3. Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :	3
4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2010-2011 en indiquant :	4
5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :	5
6. Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :	6
7. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes :	7
8. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chaque dépense reliée à la téléphonie :	8
9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :	9

32. Pour chaque ministère et organisme (Directions ministérielles, Agences, Entreprises d'état, Commissions, Régies, Sociétés, Établissements, Bureaux, Organismes de l'état, Comités, Comités expert, Conseils, Instituts, Secrétariats relevant d'un ministère), fournir pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011 :	32
33. Liste et ventilation des dépenses et remboursements pour frais de déplacement pour chaque membre du Conseil des ministres, pour chaque adjoint parlementaire des ministres, de même que pour chaque membre de l'Assemblée nationale, entre l'Assemblée nationale et sa circonscription pour l'année financière 2010-2011.	33
34. Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ :	34
35. Évolution de la taille (nombre total d'employés) de chaque cabinet ministériel depuis 2003. Fournir les données pour chacune des années financières, de 2003-2004 à 2010-2011.	35
36. Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier par catégories d'âge en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.	36
37. Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à :	37

1. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011

- les endroits et dates du départ et du retour;
- copie des programmes et rapports de mission;
- les personnes rencontrées;
- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés, le cas échéant.

Aucun voyage hors Québec n'a été effectué par le Bureau de la Capitale-Nationale pour l'exercice financier 2010-2011.

3. LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT DANS INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2010-2011 et les prévisions pour 2011-2012;
- les firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense;
- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Nom des fournisseurs	Sommes dépensées 2010-2011
OSE Design	395 \$

5. LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL EN INDIQUANT :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- l'échéancier
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Ne s'applique pas au Bureau de la Capitale-Nationale.

7. POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2010-2011, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- la photocopie;
- les ordinateurs portables;
- les IPAD ou autre type de tablette électronique;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.

Dépenses	2010-2011
Photocopie	2 857,32 \$
Ordinateurs portables, IPAD ou autre type de tablette électronique	1 401,07 \$
Téléavertisseurs	0,00 \$
Mobilier de bureau	5 691,22 \$
Distributeurs d'eau de source	0,00 \$
Remboursement des frais de transport	2 406,01 \$
Remboursement des frais d'hébergement	311,98 \$
Remboursement des frais de repas	742,80 \$
Ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement au Québec	3 117,52 \$
Ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement à l'extérieur du Québec	0,00 \$

9. CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION) :

- a et b le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...);
- c. le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- d. le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- e. le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);
- f. le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- g. le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
- h. le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- i. le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;
- j. l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- k. l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- l. le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- m. le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- n. le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

Catégories d'emploi	Professionnels					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
- de 35	2	8 %	3	12 %	5	20 %
35 ans et +	3	12 %	6	24 %	9	36 %
TOTAL	5	20 %	9	36 %	14	56 %

Catégories d'emploi	Fonctionnaires					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
- de 35	0	0 %	0	0 %	0	0 %
35 ans et +	0	0 %	8	32 %	8	32 %
TOTAL	0	0 %	8	32 %	8	32 %

La catégorie de personnel « fonctionnaire » inclut les techniciens et les employés de soutien.

- b) répartition des membres des groupes cibles par catégories d'emploi et groupe d'âge;
Le Bureau de la Capitale-Nationale ne compte aucune personne membre des groupes cibles

e) le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);

CATÉGORIES	Heures supplémentaires 2010-2011				
	Nombre d'heures effectuées au total	Nombre d'heures payées	Coût des heures supplémentaires payées (\$)	Nombre total d'heures compensées	Coût estimé des heures compensées (\$)
Professionnels	107,5	70,75	2 595,60	36,75	1 101,14
Fonctionnaires	32	16	545,62	16	547,22
Total	139,5	86,75	3 141,22	52,75	1 648,36

f) le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;

CATÉGORIES	2010-2011
Personnel d'encadrement	68
Professionnels	254
Fonctionnaires	130
Total	452

- i) le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1^o de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

- j) l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (Centre principal de direction et chacune des régions);

	CATÉGORIES	TOTAL
Personnel d'encadrement	Haute direction	1
	Cadre	2
	Professionnel	14
Fonctionnaire	Technicien	3
	Soutien	5
	Total	25

*Les employés ont tous comme territoire habituel de travail « ville de Québec ».

10. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, ET CE, PAR DIRECTION :

- Nombre de départs à la retraite en 2010-2011;
- Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;
- Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012;
- Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.

Nombre de départs à la retraite en 2010-2011	Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines	Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012	Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats
Au cours de l'exercice 2010-2011, 3 employés ont quitté le Bureau de la Capitale-Nationale.	Une seule personne a été remplacée sur un total de 3 départs à la retraite.	1 seul départ à la retraite est prévu pour 2011-2012.	2

12. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1ER AVRIL 2010 À CE JOUR :

Ne s'applique pas au Bureau de la Capitale-Nationale.

14. LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU :

- i. ministre;
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

L'information relative à cette question est intégrée à la réponse du Ministère.

16. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2010-2011.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

18. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES

- l'assignation initiale;
- l'assignation actuelle;
- le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Aucun membre du personnel n'est affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.

20. POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne des mises à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Nom de la firme	Coût de construction	Coût entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence moyenne des mises à jour	Nombre de visiteurs
2010-2011					
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	0 \$	2 587 \$	Le Bureau est responsable de ses contenus	3 mises à jour par mois	Non pertinent pour l'Étude des crédits

22. POUR 2010-2011, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS:

Aucune dépense n'a été effectuée pour les visites ou rencontres ministérielles ou sous-ministérielles dans la région de la Capitale-Nationale pour l'exercice financier 2010-2011.

24. NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME POUR 2010-2011 :

- le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

26. LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 1ER AVRIL 2009 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et les organismes.

28. TEL QUE PRÉVU DANS LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, L'INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LE MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE OFFRENT AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT. LE COÛT UNITAIRE DE CHACUN DE CEUX-CI. LA LISTE DE TOUS LES REVENUS AUTONOMES (TARIFS, PERMIS, DROITS, REDEVANCES, ETC.) DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PROJECTIONS POUR L'ANNÉE 2011-2012.

Ne s'applique pas au Bureau de la Capitale-Nationale.

30. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES SOMMES REÇUES EN 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 ET 2012-2013 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT. INDiquer DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES, LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME.

Aucune somme reçue au Bureau de la Capitale-Nationale en provenance du gouvernement fédéral ou tout autre gouvernement pour l'exercice 2010-2011.

Nature de l'entente	Montants de l'entente spécifique	Programme du Fonds de développement économique de la région de la Capitale-Nationale (FDERCN)	Dates de versement	Objectifs
Entente spécifique sur le développement agroalimentaire de la région de la Capitale-Nationale. (2010-2013)	1 136 600 \$	150 000 \$ / 3 ans	28 mars 2011 : 50 000 \$	Faciliter l'accès aux marchés des produits issus de la production et de la transformation agroalimentaires régionales; Accroître l'adéquation de l'offre et de la demande de main-d'œuvre du secteur agroalimentaire.
Entente spécifique sur la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale (2010-2013)	965 000 \$	Aucune contribution n'est octroyée par le Bureau de la Capitale-Nationale.	Aucune contribution. Donc, aucun versement.	Mobiliser les forces vives des milieux en situation de défavorisation; Favoriser l'identification et la mise en œuvre d'actions concertées visant la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale; Améliorer les conditions de vie de la population vivant en situation de pauvreté et d'exclusion sociale, notamment celles des jeunes; Renforcer le tissu social dans les communautés les plus vulnérables

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SPÉCIFIQUES
DU 2^e GROUPE D'OPPOSITION**

- 32. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (DIRECTIONS MINISTÉRIELLES, AGENCES, ENTREPRISES D'ÉTAT, COMMISSIONS, RÉGIES, SOCIÉTÉS, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, COMITÉS EXPERT, CONSEILS, INSTITUTS, SECRÉTARIATS RELEVANT D'UN MINISTÈRE), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2009-2010 ET 2010-2011 :**
- a. la masse salariale ventilée par catégorie d'emploi;
 - b. le budget de fonctionnement détaillé;
 - c. le taux d'absentéisme, ventilé par catégories d'emploi;
 - d. le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus;
 - e. le montant total et la ventilation des primes de départ;
 - f. la liste des comités consultatifs;
 - g. prévision de croissance des dépenses et d'effectifs effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2011-2012;
 - h. liste de tous les programmes, politiques et plans d'actions relevant du ministère ou de l'organisme. Indiquer les sommes d'argent prévues et les échéanciers pour ces programmes, politiques et plans d'actions.

- a) Masse salariale par catégorie : La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.
- b) Budget de fonctionnement détaillé : L'information est disponible aux volumes II-III-IV du Budget de dépenses publié annuellement.
- c) Taux d'absentéisme par catégories : Réponse apportée à la question 9c et 9f.

33. LISTE ET VENTILATION DES DÉPENSES ET REMBOURSEMENTS POUR FRAIS DE DÉPLACEMENT POUR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, POUR CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MINISTRES, DE MÊME QUE POUR CHAQUE MEMBRE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE, ENTRE L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET SA CIRCONSCRIPTION POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

35. ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS 2003. FOURNIR LES DONNÉES POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES, DE 2003-2004 À 2010-2011.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et les organismes.

37. POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, FOURNIR LA LISTE, LE DÉTAIL ET LES SOMMES ÉCONOMISÉES DE TOUTE ACTION VISANT À :

- réduire de 10% les dépenses administratives;
- réduire de 25% les dépenses de publicité, de formation et de déplacements

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et les organismes.

Bureau de la Capitale-Nationale
Ministère des Transports du Québec

Étude des crédits 2011-2012
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

Programme 3 – Élément 1
Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Le numéro de la page en bas à droite correspond au numéro de la question.

14 avril 2011

**BUREAU DE LA CAPITALE-NATIONALE
MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**Programme 3 – Élément 1
Promotion et développement de la Capitale-Nationale**

TABLE DES MATIÈRES

1. Ventilation détaillée des sommes accordées en 2010-2011 au Bureau de la Capitale-Nationale, incluant les fonds et programmes (FRDT, FDERCN, CLD, CRCDQ, FRS, PSPE, PRACN, PSAR) et les budgets sous sa responsabilité.	1
2. Indiquer, pour chaque fonds et programmes (FRDT, FDERCN, FRS, PSPE, PRACN, PSAR), la liste des subventions accordées en 2010-2011. Fournir une répartition par circonscription.	2
3. Liste des organismes qui ont fait des demandes pour chacun des fonds et programmes (FRDT, FDERCN, FRS, PSPE, PRACN, PSAR) pour 2010-2011 et résultats de leur demande. Fournir une répartition par circonscription.	3
4. Liste des mesures et sommes, pour 2010-2011, qui découlent de l'application ou de l'actualisation d'ententes spécifiques intervenues entre différents partenaires de la région. Fournir les prévisions pour 2011-2012. Indiquer pour chacune des ententes spécifiques les partenaires impliqués.	4
5. Copie de tout scénario, étude et/ou analyse et/ou note réalisé concernant le développement économique de la région.	5
6. Copie de tout scénario, étude et/ou analyse et/ou note concernant le projet de train Québec-Windsor ou le projet de train Québec-New York.	6
7. Copie de tout scénario, étude et/ou analyse et/ou note concernant le projet de tramway.	7
8. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale pour l'année 2010-2011 indiquer :	8
a) la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;	8
b) la liste des personnes qui ont vu leur mandat être renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;	8
c) la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;	8

1. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2010-2011 AU BUREAU DE LA CAPITALE-NATIONALE, INCLUANT LES FONDS ET PROGRAMMES (FRDT, FDERCN, CLD, CRCDQ, FRS, PSPE, PRACN, PSAR) ET LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ.

Supercatégories	2010-2011
Budget de dépenses	
Rémunération	1 959 600 \$
Fonctionnement (incluant l'amortissement)	552 700 \$
Affectation à un fonds spécial (Fonds de développement régional (FDR))	* 2 959 000 \$
Transfert	
▪ Aide à la Ville de Québec	24 800 000 \$
▪ Centres locaux de développement (CLD)	7 843 742 \$
▪ Fonds de développement économique de la région de la Capitale-Nationale (FDERCN)	5 828 700 \$
Créances douteuses	90 600 \$
Total – budget de dépenses	44 034 400 \$
Budget d'investissement	
Prêts, placements et avances (FLI)	302 100 \$
Immobilisations	10 000 \$
Total – budget d'investissement	312 100 \$
Moins : dépenses ne nécessitant pas de crédit	5 600 \$
Total des crédits votés pour l'exercice 2010-2011	44 340 842 \$
Effectifs autorisés (ETC)	27

*La mise en œuvre du Plan d'action pour la réduction et le contrôle des dépenses 2010-2014 a eu pour conséquence de réduire le financement du Fonds de développement régional à hauteur de 1 886 582 \$ au lieu de 2 958 995 \$ pour 2010-2011. Cette réduction budgétaire a été appliquée par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire par un transfert au fonds consolidé du gouvernement du Québec.

Nom du Projet	Organisme	Montant accordé \$
Le Domaine Forget - programmation automnale 2010	Le Domaine Forget de Charlevoix inc.	10 500
Rêves d'automne, édition 2010	Corporation des fêtes et événements de Charlevoix	15 000
La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré, édition 2010	La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré	5 000
	Sous-total :	326 500
CHAUVEAU		
Spectacles « Raconte-moi Wendake » et « Ozalik »	Productions Nionwentsio	5 000
Marché de Noël de la Jacques-Cartier	Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury	5 000
Colloque ferroviaire du Québec 2011	Le Groupe TRAQ	5 000
Théâtre La Fenière – Consolidation des activités	Théâtre La Fenière	10 000
Office du tourisme de Wendake – Plan triennal 2009-2012	Office du tourisme de Wendake	75 000
Produit d'appel tourisme Wendake - été 2011	Office du tourisme de Wendake	35 000
	Sous-total :	135 000
JEAN-LESAGE		
Festival Eurochestries au Québec, édition 2010	Festival Eurochestries au Québec	5 000
Tournoi international de hockey pee-wee de Québec, édition 2011	Tournoi international de hockey pee-wee de Québec	50 000
7 ^e édition du Pentathlon des neiges	Pentathlon des neiges	10 000
Le Carnaval de Québec – 2011	Carnaval de Québec inc.	225 000
	Sous-total :	290 000
JEAN TALON		
Universiade d'hiver 2017	Université Laval	22 000
Chargé d'affaires pour la promotion et le développement en Europe	Québec International, Corporation de développement économique pour la région de Québec	50 000
Attraction de talents internationaux dans la Capitale-Nationale	Québec International, Corporation de développement économique pour la région de Québec	130 000

Nom du projet	Organisme	Montant accordé \$
8 ^e édition de la Course de la banquise de Portneuf	La course de la banquise Portneuf inc.	3 000
Raid Extrême Bras du Nord, édition 2010	Chambre de commerce régionale de Saint-Raymond	5 000
IC2 Technologies mur vitré en bois	IC2 Technologies inc.	75 000
Gala Valoris Portneuf 2011	Union des chambres de commerce et de l'industrie de Portneuf	5 000
Festival Neige de Saint-Raymond	Neige en fête	3 000
	Sous-Total	230 400
TASCHEREAU		
Carrefour international de théâtre, édition 2011	Carrefour international de théâtre de Québec inc.	50 000
Rencontre internationale de Québec, définir la relation ville-port de demain	Chambre de commerce de Québec	10 000
Chambre de commerce de Québec - Saison 2010-2011	Chambre de commerce de Québec	30 000
Les états généraux du Vieux-Québec	Comité des citoyens du Vieux-Québec	25 000
Sommet Actions Saint-Roch	La Société de développement commercial du centre-ville de Québec	10 000
30 ^e édition du championnat international de karaté Québec Open - édition 2010	Mon art Québec	5 000
Fête Arc-en-ciel de Québec 2010	GLBT Québec inc.	2 000
Carrefour international de théâtre, édition 2010	Carrefour international de théâtre de Québec inc.	50 000
Festival Vidéastes Recherchées	La Bande Vidéo et Film de Québec	5 000
Festival sur les jeux, les arts numériques et le multimédia, édition 2010	Bivouac Urbain	10 000
L'OSQ - Développement de publics 2010-2011	Orchestre symphonique de Québec	175 000
État des lieux sur certains équipements culturels de la Côte-de-Beaupré et de l'Île d'Orléans	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	4 000
Manif d'art, édition 2010	Manifestation internationale d'art de Québec	30 000
Les Violons du Roy et de La Chapelle de Québec - 2010-2011	Les Violons du Roy	100 000
Entente spécifique sur le développement agroalimentaire de la région de la Capitale-Nationale	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	50 000
Les 40 ans du Théâtre du Trident	Le Théâtre du Trident inc.	20 000
Entente spécifique en matière de condition féminine 2010-2013	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	40 000

Nom du projet	Organisme	Montant accordé \$
Entente spécifique en mentorat d'affaires	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	20 000
Entente spécifique en économie sociale	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	25 000
Entente de partenariat sur le développement de l'offre touristique de Québec	Office du tourisme de Québec	100 000
	Sous-total :	2 960 700
VANIER		
Programmation annuelle 2010-2011	Chambre de commerce française au Canada section de Québec	3 000
Challenge Bell, édition 2011	Challenge Bell international de Québec	75 000
	Sous-total :	78 000

Nom du projet	Organisme	Résultat
Le Domaine Forget - programmation automnale 2010	Le Domaine Forget de Charlevoix inc.	Accepté
Rêves d'automne, édition 2010	Corporation des fêtes et événements de Charlevoix	Accepté
La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré, édition 2010	La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré	Accepté
Station Blü bains nordiques	Station Blü inc.	Fermé
Plan de développement de la zone agricole de la MRC de Charlevoix-Est 2010-2015	MRC de Charlevoix-Est	Fermé
La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré, 4 ^e édition	La Grande Fête de la Côte-de-Beaupré	En cours d'analyse
Grand demi-marathon de l'Isle-aux-Coudres 2011	Société des entreprises touristiques de l'Isle-aux-Coudres (SETIAC)	En cours d'analyse
Revue Découvertes	Magazine Découvertes	Refusé
Plan de développement durable des collectivités – La Côte-de-Beaupré, vers une région en santé !	MRC de La Côte-de-Beaupré	Refusé
Embauche d'un agent de liaison	Société de développement économique durable de Saint-Siméon	Refusé
Gala Reconnaissance de la Côte-de-Beaupré, 10 ^e édition	CLD de La Côte-de-Beaupré	Refusé
Centre aquatique et centre de congrès de La Côte-de-Beaupré	Corporation de développement des centres aquatique et de congrès de La Côte-de-Beaupré (CDCAC)	Refusé
Fonds régional en infrastructures de loisirs (FRIL) de Charlevoix	La Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de Charlevoix	Refusé
CHAUVEAU		
Spectacles « Raconte-moi Wendake » et « Ozalik »	Productions Nionwentsio	Accepté
Marché de Noël de la Jacques-Cartier	Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury	Accepté
Colloque ferroviaire du Québec 2011	Le Groupe TRAQ	Accepté
Théâtre La Feniére – Consolidation des activités	Théâtre La Feniére	Accepté
Office du tourisme de Wendake – Plan triennal 2009-2012	Office du tourisme de Wendake	Accepté
Produit d'appel tourisme Wendake :- été 2011	Office du tourisme de Wendake	Accepté
JEAN-LESAGE		
Festival Eurochestries au Québec, édition 2010	Festival Eurochestries au Québec	Accepté
Tournoi international de hockey pee-wee de Québec, édition 2011	Tournoi international de hockey pee-wee de Québec	Accepté
7 ^e édition du Pentathlon des neiges	Pentathlon des neiges	Accepté

Nom du projet	Organisme	Résultat
LA PELTRIE		
Mondial Leclerc 2011	Campus Notre-Dame-de-Foy	Accepté
42 ^e édition du Gala Victoris Desjardins	La Corporation du Gala de l'athlète-régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches inc.	Accepté
Championnat canadien de BMX 2011	Club de BMX de Québec	Accepté
Festival Loretain, édition 2010	Ville de L'Ancienne-Lorette	Refusé
LOUIS-HÉBERT		
Tour de Québec, édition 2010	Corporation Tour Cycliste de Québec	Accepté
Festivent 2010	Festivent inc.	Accepté
Foire de l'érable de Québec, édition 2010	Foire de l'érable de Québec	Refusé
Les Jeux de Science Politique 2011	Jeux de Science Politique	Refusé
9 ^e édition de La Parade des jouets	La Parade des Jouets inc.	Refusé
NiQca 2010-2011	NiQca	Refusé
Présentation de la comédie : Les Voisins	Théâtre L'Écho sans gain	Refusé
MONTMORENCY		
Arts et Reflets de Château-Richer, 18 ^e édition	Arts et Reflets	Accepté
Capitale-Nationale sans fil	ZAP Québec	Accepté
Mise en valeur du Club de golf Orléans	Club de golf Orléans inc.	Fermé
Étude de positionnement pour un parc industriel	Ville de Beaufort	Fermé
Microbrasserie à Sainte-Anne-de-Beaufort	Microbrasserie des Beaux Prés inc.	En cours d'analyse
PORTNEUF		
Forêt Portneuf	CLD de Portneuf	Accepté
Ciné-centre culturel	Ciné-centre culturel Alain-Grandbois	Accepté
Festival forestier Saint-Raymond	Festival forestier Saint-Raymond - La Grosse Bûche	Accepté
Étude pour homologation FIS des pistes de ski de fond du Mont-Sainte-Anne	Commission de ski nordique Skibec	Accepté

Nom du projet	Organisme	Résultat
Les Violons du Roy et de La Chapelle de Québec - 2010-2011	Les Violons du Roy	Accepté
Entente spécifique sur le développement agroalimentaire de la région de la Capitale-Nationale	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	Accepté
Les 40 ans du Théâtre du Trident	Le Théâtre du Trident inc.	Accepté
Entente spécifique en matière de condition féminine 2010-2013	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	Accepté
Festival Celtique de Québec, édition 2010	Festival Celtique de Québec	Accepté
Tour de Beauce, édition 2010	Grand prix cycliste de Beauce	Accepté
L'Institution de microfinance : Fonds d'emprunt Québec	Fonds d'emprunt économique communautaire (Québec)	Accepté
QuébecAdabra, L'événement Noël à Québec !	Festival des mille et une bières	Accepté
Entente de partenariat - Ville de Québec – BCN – Événement sportifs d'envergure	Ville de Québec	Accepté
Je me souviens	Le fils d'Adrien danse	Accepté
Tour de Beauce, édition 2011	Grand prix cycliste de Beauce	Accepté
Entente spécifique sur l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	Accepté
Prix d'excellence des arts et de la culture 2010 - 24 ^e édition	Conseil de la culture de la région de Québec	Accepté
Le Mur du son	Organisation des villes du patrimoine mondial	Accepté
Mesure régionale de soutien à la production cinématographique et télévisuelle, volet II aide démarrage	Ville de Québec	Accepté
Festival d'été international de Québec – éditions 2010, 2011 et 2012	Festival d'été international de Québec inc.	Accepté
Festival des musiques sacrées de Québec – éditions 2010-2011-2012	Festival des musiques sacrées de Québec	Accepté
Festival international de musiques militaires de Québec, éditions 2010, 2011 et 2012	Festival international de musiques militaires de Québec (FIMMQ)	Accepté
Festival Envol et Macadam 2010-2011-2012	Envol et Macadam	Accepté
Les Fêtes de la Nouvelle-France – éditions 2010-2011-2012	Corporation des fêtes historiques de Québec	Accepté
Marathon des Deux Rives SSQ – 2011	Marathon des Deux Rives	Accepté
Festival Grand Rire de Québec, éditions 2010-2011-2012	Festival Grand Rire de Québec inc.	Accepté
Contact Culture.ca – Veille stratégique d'information marketing partagée	Orchestre symphonique de Québec	Accepté
Mesure régionale de soutien à la production cinématographique et télévisuelle, volet I accueil et promotion	Ville de Québec	Accepté

4. LISTE DES MESURES ET SOMMES, POUR 2010-2011, QUI DÉCOULENT DE L'APPLICATION OU DE L'ACTUALISATION D'ENTENTES SPÉCIFIQUES INTERVENUES ENTRE DIFFÉRENTS PARTENAIRES DE LA RÉGION. FOURNIR LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012. INDiquer POUR CHACUNE DES ENTENTES SPÉCIFIQUES LES PARTENAIRES IMPLIQUÉS.

Notez que certaines ententes inscrites dans le tableau ci-dessous figurent également à la question 31 des renseignements généraux.

Titre	Période couverte	Budget total	Contributions des partenaires	Contributions du BCN
Entente spécifique sur l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes dans la région de la Capitale-Nationale	2010-2011 2011-2012	705 000 \$	MICC : 180 000 \$ MESS : 100 000 \$ CRÉ : 200 000 \$ FRIS : 75 000 \$	150 000 \$
Entente spécifique sur l'adaptation des services et infrastructures régionales pour l'amélioration des conditions de vie des personnes âgées dans la région de la Capitale-Nationale 2007-2012	2007-2008 2008-2009 2009-2010 2010-2011 2011-2012 2012-2013	820 000 \$	MFA : 595 000 \$ CRÉ : 225 000 \$	Aucune contribution financière
Entente spécifique sur la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale	2010-2011 2011-2012 2012-2013	965 000 \$	MESS : 225 000 \$ CRÉ : 320 000 \$ ASSS C-N : 120 000 \$ Centraide : 150 000 \$ Ville de Québec : 150 000 \$	Aucune contribution financière

Titre	Période couverte	Budget total	Contributions des partenaires	Contributions du BCN
Entente spécifique pour la persévérance et la réussite scolaire et les cheminements en science et technologie dans la région de la Capitale-Nationale	2007-2008 2008-2009 2009-2010 2010-2011	1 364 600 \$	CRÉ : 330 000 \$ Forum Jeunesse : 330 000 \$ MESS : 150 000 \$ MDEIE : 80 000 \$ MELS : 80 000 \$ ASSS C-N : 20 000 \$ Partenaires SSS : 60 000 \$ Partenaires scolaires : 254 600 \$	60 000 \$
Entente spécifique en économie sociale	2009-2010 2010-2011 2011-2012 2012-2013 2013-2014	1 020 000 \$	MESS : 105 000 \$ MAMROT : 250 000 \$ CRÉ : 500 000 \$ CLD : 90 000 \$	75 000 \$
Entente spécifique de mise en œuvre de l'approche intégrée et régionalisation du ministère des Ressources naturelles et de la Faune dans la Région de la Capitale-Nationale	2008-2009 2009-2010 2010-2011 2011-2012 2012-2013	2 000 000 \$	MRNF : 2 000 000 \$	Aucune contribution financière
Entente spécifique sur la condition féminine dans la région de la Capitale-Nationale	2010-2011 2011-2012 2012-2013	662 000 \$	MCCF : 66 000 \$ CRÉ : 200 000 \$ MESS : 150 000 \$ Forum jeunesse : 75 000 \$ CLD de la région de la Capitale-Nationale : 30 000 \$ Chambre de commerce : 21 000 \$	120 000 \$

6. COPIE DE TOUT SCÉNARIO, ÉTUDE ET/OU ANALYSE ET/OU NOTE CONCERNANT LE PROJET DE TRAIN QUÉBEC-WINDSOR OU LE PROJET DE TRAIN QUÉBEC-NEW YORK.

Aucun document produit par le Bureau de la Capitale-Nationale concernant le projet de train Québec-Windsor ou le projet de train Québec-New York.

8. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE POUR L'ANNÉE 2010-2011 INDiquer :

- a) la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;
- b) la liste des personnes qui ont vu leur mandat être renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c) la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv;
- d) leurs frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

Ne s'applique pas au Bureau de la Capitale-Nationale.

10. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES COMMANDÉS EN 2010-2011, EN INCLUANT LES COÛTS.

Aucun sondage commandé par le Bureau de la Capitale-Nationale en 2010-2011.

12. POUR CHACUN DES EMPLACEMENTS UTILISÉS PAR LE BUREAU ET LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, INCLUANT LE CABINET :

- a) la date des rénovations;
- b) la liste des rénovations;
- c) le coût des rénovations;
- d) le nom de la firme ou de la compagnie qui a effectué les travaux.

Bureau de la Capitale-Nationale :

- a) la date des rénovations : Été 2010.
- b) la liste des rénovations : Réalisation d'un nouvel aménagement à l'intérieur de l'aile Est du BCN visant à optimiser l'espace locatif par l'intégration de 4 nouveaux bureaux.
- c) le coût des rénovations : 61 189 \$.
- d) le nom de la firme ou de la compagnie qui a effectué les travaux : CPR Construction (appel d'offre public par le MTQ).

14. LISTE DES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS ET DES COMITÉS IMPLIQUANT D'AUTRES PARTENAIRES, LEURS MANDATS, LA LISTE DES MEMBRES, LE BUDGET DÉPENSÉ EN 2010-2011, LES RÉSULTATS ATTEINTS AINSI QUE LE NOMBRE ET LA FRÉQUENCE DES RENCONTRES.

Nom du comité	Mandat	Membres du comité	Nombre de rencontres
Conférence administrative régionale (CAR)	Assurer la concertation et l'harmonisation des actions des ministères et organismes du gouvernement, notamment lors de la mise en œuvre des politiques et des actions à l'égard du développement régional, afin d'en promouvoir une vision intégrée et cohérente.	<u>Membres :</u> Directeurs régionaux des ministères et organismes ayant une incidence sur le développement régional.	7
Table interministérielle sur les festivals et les événements	Être le lieu de concertation des intervenants gouvernementaux concernés par le soutien aux festivals et aux événements dans la région de la Capitale-Nationale.	<u>Membres :</u> Ministère du Tourisme, ministère de la Culture et des Communications et de la Condition féminine, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Société de développement des entreprises culturelles, Conseil des arts et des lettres du Québec et le BCN.	1
Comité directeur du Fonds de l'innovation	Analyser les dossiers déposés au Fonds de l'innovation.	<u>Membres :</u> Bureau de la Capitale-Nationale, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Emploi-Québec, Ville de Québec, Conférence régionale des élus, Centre local de développement de Québec, Québec International.	5
Comité interministériel Le Massif	Favoriser le déploiement du projet Territoire Le Massif.	<u>Membres :</u> Bureau de la Capitale-Nationale, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Emploi-Québec, ministère des Transports, ministère du Tourisme, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, ministère des Ressources naturelles et de la Faune, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.	4

15. VENTILATION DES SOMMES CONSACRÉES À ÉQUIPE QUÉBEC.

Le Bureau de la Capitale-Nationale assure les dépenses d'opérations en soutien au mandataire gouvernemental aux infrastructures et aux activités sportives de haut niveau de la Capitale-Nationale.

Pour Équipe Québec, ce comité est composé de membres bénévoles qui conseillent et appuient le mandataire gouvernemental.

Ventilation des sommes consacrées au mandataire gouvernemental

Catégories	Montant
Rémunération	109 530 \$
Fonctionnement	113 010 \$
Total	222 540 \$

17. TOUT ÉTAT DE SITUATION, NOTE, ÉTUDE RELATIVEMENT AU SITE DE L'HIPPODROME DE QUÉBEC.

Aucun document concernant le site de l'hippodrome de Québec pour le Bureau de la Capitale-Nationale.